

V Praze 23. června 2025
Č. j.: 2025/072227/CNB/420

Vysvětlení č. 1 zadávací dokumentace veřejné zakázky „Systém interního auditu (SIA)“

Zadavatel v souladu s § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) níže poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace výše uvedené veřejné zakázky (dále jen „ZD“) k žádosti dodavatele.

Dotaz č. 1:

„Vážení,

Chtěli bychom Vám upřímně poděkovat za příležitost účastnit se veřejné zakázky nazvané „Systém interního auditu (SIA)“ (referenční číslo 2025/061945/ČNB/420). Jsme mimořádně potěšeni vyhlídkou na potenciální spolupráci s Českou národní bankou a možností přispět ke zlepšení Vašich procesů v oblasti interního auditu.

Za účelem potvrzení účasti společnosti (firma tazatele) v této zakázce, bychom Vás chtěli požádat o potvrzení níže uvedených bodů:

1. Smlouva a obchodní podmínky:

Jako veřejně obchodovaná globální společnost je firma (firma tazatele) povinna uzavírat smlouvy výhradně podle našeho standardního Master Services Agreement (MSA) a Order Form, které zahrnují naše globální podmínky, nemůžeme upravovat naše globální obchodní podmínky pro jednoho konkrétního zákazníka. Tyto dokumenty pokrývají veškeré oblasti compliance, řízení rizik, fakturace, IT a bezpečnostních standardů, ochrany dat a jurisdikce. V příloze Vám zasíláme oba dokumenty k Vašemu posouzení. Laskavě Vás žádáme o potvrzení, zda je účast v zakázce možná za těchto podmínek.

2. Jazyk smluvní dokumentace:

Naše smluvní procesy musí být vedeny v angličtině, což je oficiální jazyk našeho korporátního právního rámce a globálních operací.

3. Kompatibilita technologie a platformy:

(Název konkrétního produktu tazatele) od (firma tazatele) je komplexní softwarové řešení pro řízení interního auditu. Není navržen pro úpravy na míru specifických klientských technologií, jako jsou platformy založené na Oracle nebo vlastní platformy. V příloze naleznete komplexní manuál „IT Overview Guide“, který popisuje všechny technické specifikace. Laskavě Vás žádáme o potvrzení, zda je účast v zakázce možná za těchto podmínek.

Jsme přesvědčeni, že naše řešení plně vyhovuje funkčním požadavkům uvedeným v dokumentaci zakázky. (Název konkrétního produktu tazatele) je komplexní softwarové řešení pro interní

audit, které používají mnohé centrální banky a finanční instituce po celém světě (Bank of England, Banco de España, Swiss National Bank, Bank of Israel, Central Bank of Jordan, Central Bank of Egypt, Central Bank of the UAE, Qatar Central Bank, Central Bank of Kenya, Bank of Ghana, Bank of Azerbaijan, Banco Central de Costa Rica, Bank of Canada, and Brunei Darussalam Central Bank).

Těšíme se na Vaší zpětnou vazbu a vyjádření k výše uvedeným bodům, které jsou klíčové pro případné podání naší nabídky.

S pozdravem a přáním hezkého dne,“

K dotazu dodavatel dále přiložil několik dokumentů (tvořených formulářovou smluvní dokumentací a manuálem k užití produktu), jejichž obsah je však pro dotaz dodavatele irelevantní (resp. není sám žádostí o vysvětlení zadávací dokumentace ve smyslu § 98 odst. 3 zákona) a nebyl tak zadavatelem posuzován.

K uvedenému si zadavatel dovoluje doplnit, že dodavatelům nedoporučuje k žádostem o vysvětlení zadávací dokumentace přikládat žádné dokumenty důvěrné povahy, jejichž utajení se dodavatel snaží zachovat, neboť budou-li tyto relevantní pro dotaz dodavatele, bude jejich obsah muset být zveřejněn spolu s odpovědí zadavatele.

Dotaz dodavatele rovněž dále obsahoval text v anglickém jazyce, ke kterému zadavatel nepřihlédl již s ohledem na bod 11.1 ZD, který je však totožný se zněním dotazu výše citovaným.

Odpověď zadavatele na dotaz č. 1:

Zadavatel předně konstatuje, že dotaz dodavatele i všechny jeho části směřují k předběžnému posouzení splnění podmínek účasti v zadávacím řízení neexistující (byť částečně predestřenou) nabídkou dodavatele, a to před skončením lhůty pro podání nabídek.

K tomu zadavatel uvádí, že posouzení splnění podmínek účasti v zadávacím řízení není možné (v rámci užitého druhu a typu zadávacího řízení) provádět jinak, než u účastníka zadávacího řízení, který podal nabídku, a po skončení lhůty pro podání nabídek, resp. po řádném otevření nabídek. Jakoukoliv formu písemného dialogu s dodavatelem před tímto okamžikem, a to již s ohledem na základní zásady transparentnosti a rovného zacházení podle § 6 odst. 1 a 2 zákona, provádět nelze. Pojmově je takový postup vyloučen též celou relativně komplexní úpravou otevřeného řízení, kdy např. § 39 odst. 2 písm. a) stanoví, že: „*V průběhu zadávacího řízení zadavatel vybírá z účastníků zadávacího řízení vybraného dodavatele na základě posouzení splnění podmínek účasti v zadávacím řízení.*“, přičemž účastníkem se v otevřeném řízení dle § 47 odst. 1 písm. b) zákona rozumí osoba podávající nabídku, z čehož a contrario vyplývá, že takové posouzení není možné bez účasti v zadávacím řízení, tedy bez podání nabídky.

Pro úplnost zadavatel dále k jednotlivým částem dotazu uvádí:

K části sub 1 zadavatel v bodě 5 ZD stanovil: „*Obchodní podmínky včetně platebních podmínek jsou obsaženy v návrhu smlouvy, který tvoří přílohu č. 1 ZD. Tento návrh smlouvy je pro dodavatele závazný, přičemž dodavatel do návrhu smlouvy doplní pouze zadavatelem požadované (žlutě označené) údaje, ostatní náležitosti není oprávněn jakkoli měnit.*“,

k čemuž zadavatel dodává, že nemůže měnit a přizpůsobovat své obchodní podmínky potřebám konkrétních soutěžitelů, a to již s ohledem na zásadu rovného zacházení a zákaz diskriminace podle § 6 odst. 2 zákona.

K části sub 2 zadavatel v bodě 9.2 ZD stanovil, že: „9.2. ***Nabídka bude předložena písemně, a to v českém jazyce, s výjimkou oborových, odborných výrazů a případných marketingových materiálů výrobce(ů) či datasheetů nabízených technických nebo programových prostředků, jejichž užití/předložení umožňuje zadavatel též v anglickém jazyce.***“ Dále v čl. I odst. 16 návrhu smlouvy, který je přílohou č. 1 ZD, zadavatel stanovil, že: „***Věškerá komunikace dle této smlouvy bude vedena a veškerá plnění dle této smlouvy budou poskytnuta v českém jazyce...***“, byť následně připustil určité výjimky. S ohledem na místo plnění podle čl. I odst. 14 návrhu smlouvy jde o legitimní požadavek zadavatele. **Uzavření smlouvy s vybraným dodavatelem v anglickém jazyce tedy není zadávacími podmínkami předmětné veřejné zakázky připuštěno, není připuštěno ani podávat nabídku obsahující smlouvu (obchodní podmínky) v jiném než českém jazyce.**

K části sub 3 zadavatel uvádí, že mu předně není zřejmé, k čemu konkrétně uvedená část dotazu dodavatele směřuje. Zadavatel v ZD, zejména prostřednictvím příloh č. 2 a 3 návrhu smlouvy, který je přílohou č. 1 ZD, vymezil zadávací podmínky i po stránce technologií, užitých platforem atd. Konkrétně jmenovány jsou pak technologie, platformy, operační systémy atd. již u zadavatele přítomné / užívané, s nimiž musí dodané plnění v systému koexistovat, být kompatibilní atd. (viz blíže ZD včetně příloh). V rámci rozhodování, zda podat nabídku, je pak na dodavateli, aby si posoudil, jestli plnění, které hodlá nabídnout, je schopno vyhovět stanoveným zadávacím podmínkám jasně vymezeným v ZD (především v návrhu smlouvy), či nikoliv.

S pozdravem

Mgr. Adriana Králová
ředitelka odboru obchodního
podepsáno elektronicky